РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 199/2016

от 30 септември 2016 година

за изменение на приложение IX (Финансови услуги) към Споразумението за ЕИП [2017/276]

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕС) № 1093/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски банков орган), за изменение на Решение № 716/2009/ЕО и за отмяна на Решение 2009/78/ЕО на Комисията ([1]) следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.

(2) Регламент (ЕС) № 1022/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2013 г. за изменение на Регламент (ЕС) № 1093/2010 за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски банков орган) във връзка с предоставянето на конкретни задачи на Европейската централна банка съгласно Регламент (ЕС) № 1024/2013 ([2]) следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.

(3) В своите заключения ([3]) от 14 октомври 2014 г. относно включването на регламентите на ЕС за европейските надзорни органи (ЕНО) в Споразумението за ЕИП министрите на финансите и на икономиката на държавите от ЕС и на членуващите в ЕИП държави от ЕАСТ приветстваха постигнатото между договарящите се страни балансирано решение, в което се вземат предвид структурата и целите на регламентите на ЕС за ЕНО и на Споразумението за ЕИП, както и правните и политическите ограничения на тези държави.

(4) Министрите на финансите и на икономиката на държавите от ЕС и на членуващите в ЕИП държави от ЕАСТ подчертаха, че съобразно с двустълбовата структура на Споразумението за ЕИП Надзорният орган на ЕАСТ ще взема решения, чиито адресати ще са съответно компетентните органи на членуващите в ЕИП държави от ЕАСТ или пазарните оператори в тези държави. ЕНО ще са компетентни да извършват действия с необвързващ характер, като например приемане на препоръки и необвързваща медиация, също и по отношение на компетентните органи и пазарните оператори на членуващите в ЕИП държави от ЕАСТ. Действията от всяка страна ще се предшестват от консултация, координация или обмен на информация между ЕНО и Надзорния орган на ЕАСТ, според случая.

(5) С цел да се гарантират включването на експертния опит на ЕНО в процеса и съгласуваността между двата стълба, индивидуалните решения и официалните становища на Надзорния орган на ЕАСТ, чиито адресати са един или повече отделни компетентни органи или пазарни оператори на членуващи в ЕИП държави от ЕАСТ, ще се приемат въз основа на проекти, изготвени от съответния ЕНО. По този начин ще се запазят основните преимущества на упражняването на надзор от един-единствен орган.

(6) Договарящите се страни споделят разбирането, че с настоящото решение се изпълняват договореностите, отразени в тези заключения, и поради това то следва да бъде тълкувано в съответствие с принципите, залегнали в тях.

(7) Поради това приложение IX към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

След точка 31е (Регламент (ЕС) № 1092/2010 на Европейския парламент и на Съвета) от приложение IX към Споразумението за ЕИП се вмъква следното:

„31ж. **32010 R 1093**: Регламент (ЕС) № 1093/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски банков орган), за изменение на Решение № 716/2009/ЕО и за отмяна на Решение 2009/78/ЕО на Комисията (ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 12), изменен със:

— **32013 R 1022**: Регламент (ЕС) № 1022/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2013 г. (ОВ L 287, 29.10.2013 г., стр. 5).

([1]) ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 12.
([2]) ОВ L 287, 29.10.2013 г., стр. 5.
([3]) Заключения на Съвета от срещата на министрите на финансите и икономиката от ЕС и от членуващите в ЕИП държави от ЕАСТ, 14178/1/14 REV 1.

За целите на настоящото споразумение разпоредбите на този регламент се четат със следните адаптации:

а) С изключение на правото на глас, компетентните органи на държавите от ЕАСТ и Надзорният орган на ЕАСТ имат същите права и задължения като компетентните органи на държавите — членки на ЕС, в работата на Европейския надзорен орган (Европейски банков орган), наричан по-нататък „Органът“, на неговия Съвет на надзорниците и на всички подготвителни органи на Органа, включително вътрешните комитети и групи, при спазване на разпоредбите на настоящото споразумение.

Без да се засягат членове 108 и 109 от настоящото споразумение и с изключение на правото на глас, Органът има право да участва в работата на Надзорния орган на ЕАСТ и на неговите подготвителни органи, когато Надзорният орган на ЕАСТ изпълнява по отношение на държавите от ЕАСТ функциите на Органа съгласно предвиденото в настоящото споразумение.

Процедурните правилници на Органа и на Надзорния орган на ЕАСТ позволяват пълноправното им участие, както и това на компетентните органи на държавите от ЕАСТ, в работата на всеки от тях съгласно предвиденото в настоящото споразумение.

б) Независимо от разпоредбите на Протокол 1 към настоящото споразумение и освен ако в настоящото споразумение е предвидено друго, в допълнение към значението си в този регламент понятията „държава(и) членка(и)“ и „компетентни органи“ включват съответно и държавите от ЕАСТ и техните компетентни органи.

в) Освен когато в настоящото споразумение е предвидено друго, вътрешният процедурен правилник на Органа се прилага *mutatis mutandis* във връзка с въпроси, отнасящи се до компетентните органи и финансовите институции на ЕАСТ. По-специално по отношение на изготвянето на проекти за Надзорния орган на ЕАСТ се прилагат същите вътрешни процедури, които се прилагат за изготвянето на решения, приемани във връзка със сходни въпроси, отнасящи се до държавите — членки на ЕС, включително техните компетентни органи и финансови институции.

г) Освен когато в настоящото споразумение е предвидено друго, Органът и Надзорният орган на ЕАСТ си сътрудничат, обменят информация и се консултират помежду си за целите на този регламент, и по-специално преди предприемането на всякакви действия.

В случай на несъгласие между Органа и Надзорния орган на ЕАСТ във връзка с прилагането на разпоредбите на този регламент председателят на Органа и колегиумът на Надзорния орган на ЕАСТ провеждат в най-кратък срок среща за постигане на съгласие, като вземат предвид неотложността на въпроса. Когато не бъде постигнато съгласие, председателят на Органа или колегиумът на Надзорния орган на ЕАСТ могат да отправят искане към договарящите се страни да отнесат въпроса до Съвместния комитет на ЕИП, който го разглежда в съответствие с член 111 от настоящото споразумение, който се прилага *mutatis mutandis*. В съответствие с член 2 от Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 1/94 от 8 февруари 1994 г. относно приемане на процедурни правила на Съвместния комитет на ЕИП (ОВ L 85, 30.3.1994 г., стр. 60) при спешни обстоятелства всяка договаряща се страна може да отправи искане за незабавно организиране на среща. Независимо от разпоредбите в настоящия параграф, всяка договаряща се страна може по всяко време да отнесе въпроса за разглеждане от Съвместния комитет на ЕИП по своя инициатива в съответствие с член 5 или член 111 от настоящото споразумение.

д) Позоваванията на други актове в този регламент се прилагат, доколкото тези актове са включени в настоящото споразумение и съобразно формата, в която са включени.

е) По отношение на държавите от ЕАСТ член 1, параграф 4 се чете, както следва:

„Разпоредбите на настоящия регламент не засягат правомощията на Надзорния орган на ЕАСТ, по-специално правомощията по член 31 от Споразумението между държавите от ЕАСТ за създаване на Надзорен орган и Съд, да гарантира спазването на Споразумението за ЕИП или на това споразумение.“

ж) В член 9, параграф 5:

i) по отношение на държавите от ЕАСТ в първата алинея думата „Органът“ се чете „Надзорният орган на ЕАСТ“;

ii) по отношение на държавите от ЕАСТ втората и третата алинея се четат, както следва:

„Решенията на Надзорния орган на ЕАСТ се приемат в най-кратък срок въз основа на проекти, изготвени от Органа по негова инициатива или по искане на Надзорния орган на ЕАСТ.

Надзорният орган на ЕАСТ прави преглед на решението, посочено в първите две алинеи, през подходящи интервали от време, но най-малко веднъж на три месеца. Ако решението не бъде подновено след изтичането на тримесечен срок, действието му се прекратява автоматично.

Възможно най-скоро след приемането на решението, посочено в първите две алинеи, Надзорният орган на ЕАСТ уведомява Органа за датата на прекратяване на действието. Своевременно преди изтичането на тримесечния срок, посочен в третата алинея, Органът представя на Надзорния орган на ЕАСТ заключения, придружени при необходимост от проект. Надзорният орган на ЕАСТ може да уведомява Органа за всяко развитие, което счете за важно за прегледа.

Всяка държава от ЕАСТ може да поиска от Надзорния орган на ЕАСТ да преразгледа решението си. Надзорният орган на ЕАСТ препраща това искане на Органа. В такъв случай Органът разглежда възможността да изготви нов проект за Надзорния орган на ЕАСТ в съответствие с процедурата, предвидена в член 44, параграф 1, втора алинея.

Когато Органът измени или оттегли решение, паралелно на решението, прието от Надзорния орган на ЕАСТ, той изготвя в най-кратък срок проект за Надзорния орган на ЕАСТ.“

з) В член 16, параграф 4 след думата „Комисията“ се вмъкват думите „, Постоянния комитет на държавите от ЕАСТ и Надзорния орган на ЕАСТ“.

и) В член 17:

i) думите „правото на Съюза“ се четат „Споразумението за ЕИП“;

ii) в параграф 1 след думата „Органът“ се вмъкват думите „или Надзорният орган на ЕАСТ, според случая,“;

iii) в параграф 2 след думата „Комисията“ се вмъкват думите „, от Постоянния комитет на държавите от ЕАСТ, от Надзорния орган на ЕАСТ“;

iv) в параграф 2 се добавя следната алинея:

„Когато Органът разследва предполагаемо нарушение или неприлагане на Споразумението за ЕИП по отношение на компетентен орган на държава от ЕАСТ, той уведомява Надзорния орган на ЕАСТ за характера и целта на разследването, след което редовно му предоставя необходимата актуална информация с цел Надзорният орган на ЕАСТ да изпълни по подходящ начин задачите си, указани в параграфи 4 и 6.“;

v) по отношение на държавите от ЕАСТ параграф 3, втора алинея се чете, както следва:

„В срок от десет работни дни след получаването на препоръката компетентният орган уведомява Органа и Надзорния орган на ЕАСТ за мерките, които е предприел или възнамерява да предприеме, за да гарантира спазването на Споразумението за ЕИП.“;

vi) по отношение на държавите от ЕАСТ параграфи 4 и 5 се четат, както следва:

„4. Ако компетентният орган не започне да спазва Споразумението за ЕИП в срок от един месец след получаването на препоръката на Органа, Надзорният орган на ЕАСТ може да представи официално становище, с което се изисква компетентният орган да предприеме действията, необходими за спазване на Споразумението за ЕИП. В официалното становище на Надзорния орган на ЕАСТ се взема предвид препоръката на Органа.

Надзорният орган на ЕАСТ представя такова официално становище не по-късно от три месеца след приемането на препоръката. Надзорният орган на ЕАСТ може да удължи този срок с един месец.

Официалните становища на Надзорния орган на ЕАСТ се приемат в най-кратък срок въз основа на проекти, изготвени от Органа по негова инициатива или по искане на Надзорния орган на ЕАСТ.

Компетентните органи предоставят на Органа и на Надзорния орган на ЕАСТ цялата необходима информация.

5. В срок от десет работни дни след получаването на посоченото в параграф 4 официално становище компетентният орган уведомява Органа и Надзорния орган на ЕАСТ за мерките, които е предприел или възнамерява да предприеме, за да се съобрази с това официално становище.“;

vii) по отношение на държавите от ЕАСТ в параграф 6, първа алинея думите „Без да се засягат правомощията на Комисията по член 258 ДФЕС“ се четат „Без да се засягат правомощията на Надзорния орган на ЕАСТ по член 31 от Споразумението между държавите от ЕАСТ за създаване на Надзорен орган и Съд“, а думата „Органът“ се чете „Надзорният орган на ЕАСТ“;

viii) по отношение на държавите от ЕАСТ параграф 6, втора алинея се чете, както следва:

„Решенията на Надзорния орган на ЕАСТ се приемат в най-кратък срок въз основа на проекти, изготвени от Органа по негова инициатива или по искане на Надзорния орган на ЕАСТ.“;

ix) по отношение на държавите от ЕАСТ параграф 8 се чете, както следва:

„8. Надзорният орган на ЕАСТ публикува ежегодно информация за това кои компетентни органи и финансови институции в държавите от ЕАСТ не са се съобразили с официалните становища или решенията, посочени в параграфи 4 и 6.“

й) В член 18:

i) по отношение на държавите от ЕАСТ в параграфи 3 и 4 думите „Органът“ и „Органа“ се четат съответно „Надзорният орган на ЕАСТ“ и „Надзорния орган на ЕАСТ“;

ii) в параграфи 3 и 4 се добавя следната алинея:

„Решенията на Надзорния орган на ЕАСТ се приемат в най-кратък срок въз основа на проекти, изготвени от Органа по негова инициатива или по искане на Надзорния орган на ЕАСТ.“;

iii) по отношение на държавите от ЕАСТ в параграф 4 думите „Без да се засягат правомощията на Комисията по член 258 ДФЕС“ се четат „Без да се засягат правомощията на Надзорния орган на ЕАСТ по член 31 от Споразумението между държавите от ЕАСТ за създаване на Надзорен орган и Съд“.

к) В член 19:

i) в параграф 1 след думата „Органът“ се вмъкват думите „или Надзорният орган на ЕАСТ, според случая“;

ii) в параграф 3 след думите „задължително за съответните компетентни органи“ се вмъкват думите „в държавите — членки на ЕС,“;

iii) в параграф 3 се добавят следните алинеи:

„Ако са засегнати само компетентни органи на държави от ЕАСТ и ако тези органи не постигнат съгласие в помирителната фаза, посочена в параграф 2, Надзорният орган на ЕАСТ може да вземе задължително за съответните компетентни органи решение, изискващо от тях да предприемат конкретно действие или да се въздържат от действия с цел уреждане на въпроса, за да се гарантира спазването на Споразумението за ЕИП.

Ако са засегнати компетентни органи на една или повече държави — членки на ЕС, и на една или повече държави от ЕАСТ и ако тези органи не постигнат съгласие в помирителната фаза, посочена в параграф 2, Органът и Надзорният орган на ЕАСТ могат да вземат задължително за съответните компетентни органи решение, изискващо от засегнатите компетентни органи съответно на държавите — членки на ЕС, и на държавите от ЕАСТ да предприемат конкретно действие или да се въздържат от действия с цел уреждане на въпроса, за да се гарантира спазването на Споразумението за ЕИП.

Решенията на Надзорния орган на ЕАСТ се приемат в най-кратък срок въз основа на проекти, изготвени от Органа по негова инициатива или по искане на Надзорния орган на ЕАСТ.“;

iv) по отношение на държавите от ЕАСТ в параграф 4 думите „Без да се засягат правомощията на Комисията по член 258 ДФЕС“ се четат „Без да се засягат правомощията на Надзорния орган на ЕАСТ по член 31 от Споразумението между държавите от ЕАСТ за създаване на Надзорен орган и Съд“, думите „Органът“ и „Органа“ се четат съответно „Надзорният орган на ЕАСТ“ и „Надзорния орган на ЕАСТ“, а думите „правото на Съюза“ се четат „Споразумението за ЕИП“;

v) в параграф 4 се добавя следната алинея:

„Решенията на Надзорния орган на ЕАСТ се приемат в най-кратък срок въз основа на проекти, изготвени от Органа по негова инициатива или по искане на Надзорния орган на ЕАСТ.“

л) В член 20 се добавят следните алинеи:

„Ако са засегнати само компетентни органи на държавите от ЕАСТ, Надзорният орган на ЕАСТ може да вземе решение съгласно член 19, параграфи 3 и 4.

Ако са засегнати компетентни органи на една или повече държави — членки на ЕС, и на една или повече държави от ЕАСТ, съответно Органът и Надзорният орган на ЕАСТ могат да вземат решение съгласно член 19, параграфи 3 и 4.

Решенията на Надзорния орган на ЕАСТ се приемат в най-кратък срок въз основа на проекти, изготвени според случая от Органа, от Европейския надзорен орган (Европейски орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване) и/или от Европейския надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари) по тяхна инициатива или по искане на Надзорния орган на ЕАСТ. Органът, Европейският надзорен орган (Европейски орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване) и Европейският надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари), според случая, постигат съвместни позиции съгласно член 56 и приемат решенията и/или проектите едновременно.“

м) В член 21, параграф 4 след думата „Органът“ се вмъкват думите „или Надзорният орган на ЕАСТ, според случая,“.

н) В член 22, параграф 1а и член 31, буква г) след думата „Комисията“ се вмъкват думите „, както и Надзорния орган на ЕАСТ и Постоянния комитет на държавите от ЕАСТ“.

о) В член 22, параграф 4 след думите „на Европейския парламент, на Съвета или на Комисията“ и в член 34, параграф 1 след думите „на Европейския парламент, Съвета или Комисията“ се вмъкват думите „, на Надзорния орган на ЕАСТ или на Постоянния комитет на държавите от ЕАСТ“.

п) В член 32, параграф 3а по отношение на държавите от ЕАСТ:

i) думите „Той може да изисква“ се четат „Надзорният орган на ЕАСТ може да изисква“;

ii) думите „може да участва“ се четат „Органът и Надзорният орган на ЕАСТ могат да участват“;

iii) добавя се следната алинея:

„Исканията на Надзорния орган на ЕАСТ съгласно настоящия параграф се отправят в най-кратък срок въз основа на проекти, изготвени от Органа по негова инициатива или по искане на Надзорния орган на ЕАСТ.“

р) В член 35, параграф 5 думите „до националната централна банка“ не се прилагат за Лихтенщайн.

с) В член 36, параграф 5 след думата „Комисията“ се вмъкват думите „,и Надзорния орган на ЕАСТ“.

т) В член 38 по отношение на държавите от ЕАСТ:

i) думата „Органът“ се чете „Надзорният орган на ЕАСТ“ и думите „Органа“, „Органа и Комисията“, „Органа, Комисията“ и „Комисията и Органа“ се четат „Надзорния орган на ЕАСТ“;

ii) думите „Съветът“ и „Съвета“ се четат съответно „Постоянният комитет на държавите от ЕАСТ“ и „Постоянния комитет на държавите от ЕАСТ“;

iii) след параграф 2, четвърта алинея се добавя следната алинея:

„Надзорният орган на ЕАСТ препраща в най-кратък срок нотификацията от съответната държава от ЕАСТ на Органа и Комисията. Решението на Надзорния орган на ЕАСТ да поддържа, да измени или да оттегли дадено решение се взема въз основа на проекти, изготвени от Органа по негова инициатива или по искане на Надзорния орган на ЕАСТ.“;

iv) след параграф 3, трета алинея се добавя следната алинея:

„Надзорният орган на ЕАСТ препраща в най-кратък срок нотификацията от държавата от ЕАСТ на Органа, Комисията и Съвета.“;

v) след параграф 4, първа алинея се добавя следната алинея:

„Надзорният орган на ЕАСТ препраща в най-кратък срок нотификацията от държавата от ЕАСТ на Органа, Комисията и Съвета.“;

vi) добавя се следният параграф:

„6. Когато в случай, попадащ в приложното поле на член 19, параграф 3, евентуално във връзка с член 20, и отнасящ се до разногласие, което засяга и компетентните органи на една или повече държави от ЕАСТ, изпълнението на дадено решение бъде спряно или прекратено съгласно настоящия член, изпълнението на всяко паралелно решение на Надзорния орган на ЕАСТ в съответния случай също се спира или прекратява.

Ако в такива случаи Органът измени решението си или го оттегли, той изготвя в най-кратък срок проект за Надзорния орган на ЕАСТ.“

у) В член 39:

i) в параграф 1 се добавя следната алинея:

„При изготвянето на проект за Надзорния орган на ЕАСТ съгласно настоящия регламент Органът уведомява Надзорния орган на ЕАСТ, като определя срок, в който Надзорният орган на ЕАСТ може да позволи на всички физически или юридически лица, включително на компетентните органи, които са адресати на решението, което предстои да бъде взето, да изразят своето мнение по въпроса, като се отчитат неговият неотложен характер, сложността му и възможните последици.“;

ii) в параграф 4 се добавят следните алинеи:

„Когато Надзорният орган на ЕАСТ е взел решение съгласно член 18, параграф 3 или 4, той прави преглед на това решение на подходящи интервали от време. Надзорният орган на ЕАСТ уведомява Органа за предстоящите преразглеждания, както и за всяко развитие от значение за прегледа.

Решението на Надзорния орган на ЕАСТ да измени или оттегли дадено решение се взема въз основа на проекти, изготвени от Органа. Своевременно преди планираното преразглеждане Органът предоставя на Надзорния орган на ЕАСТ заключения, придружени при необходимост от проект.“;

iii) по отношение на държавите от ЕАСТ в параграф 5 след думата „Органът“ се вмъкват думите „или Надзорният орган на ЕАСТ, според случая,“.

ф) В член 40, параграф 1:

i) в буква б) след думите „държава членка,“ се вмъква следното:

„и без право на глас — ръководителя на националния публичен орган, компетентен в областта на надзора върху кредитните институции, във всяка държава от ЕАСТ,“;

ii) в буква е) след думата „органа“ се вмъкват думите „и на Надзорния орган на ЕАСТ“.

х) В член 43:

i) в параграф 2 след думата „решенията“ се вмъкват думите „, изготвя проекти за Надзорния орган на ЕАСТ“;

ii) в параграфи 4 и 6 след думата „Съвета“ се вмъкват думите „, Надзорния орган на ЕАСТ, Постоянния комитет на държавите от ЕАСТ“.

ц) В член 44:

i) в параграф 1 се добавя следната алинея:

„Разпоредбите на настоящия параграф се прилагат *mutatis mutandis* за проектите, изготвени за Надзорния орган на ЕАСТ съгласно съответните разпоредби на настоящия регламент.“;

ii) в параграф 4 след думите „изпълнителния директор“ се вмъкват думите „, както и на представителя на Надзорния орган на ЕАСТ“;

iii) в параграф 4 се добавя следната алинея:

„Членовете на Съвета на надзорниците от държавите от ЕАСТ по член 40, параграф 1, буква б) имат право да присъстват на разискванията в рамките на Съвета на надзорниците, отнасящи се до отделни финансови институции.“

ч) В член 57, параграф 2 след думите „държава членка“ се вмъкват следните думи:

„, както и от един представител на високо равнище на съответния компетентен орган на всяка държава от ЕАСТ и от един представител на Надзорния орган на ЕАСТ“.

ш) В член 60, параграф 4 се добавя следната алинея:

„Ако жалбата се отнася до решение на Органа, прието съгласно член 19, евентуално във връзка с член 20, по случай на разногласие, което засяга и компетентните органи на една или повече държави от ЕАСТ, Апелативният съвет приканва засегнатия компетентен орган на ЕАСТ да представи в определен срок становище по направените от страните в производството по обжалване становища. Засегнатият компетентен орган на ЕАСТ има право да направи устни изявления.“

щ) В член 62, параграф 1, буква а) се добавят следните алинеи:

„Националните публични органи на държавите от ЕАСТ правят финансови вноски в бюджета на Органа съгласно настоящата буква.

За целите на определянето съгласно настоящата буква на задължителните вноски от националните публични органи на държавите от ЕАСТ, компетентни в областта на надзора над финансовите институции, тежестта за всяка държава от ЕАСТ е, както следва:

Исландия: 2

Лихтенщайн: 1

Норвегия: 7.“

ща) В член 67 се добавя следното:

„Държавите от ЕАСТ прилагат по отношение на Органа и на неговия персонал Протокол № 7 за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз, приложен към Договора за Европейския съюз и към ДФЕС.“

щб) В член 68 се добавя следният параграф:

„5. Чрез дерогация от член 12, параграф 2, буква а) и член 82, параграф 3, буква а) от Условията за работа на другите служители гражданите на държавите от ЕАСТ, ползващи се с пълните си граждански права, могат да бъдат наемани на работа с договор от изпълнителния директор на Органа.

Чрез дерогация от член 12, параграф 2, буква д), член 82, параграф 3, буква д) и член 85, параграф 3 от Условията за работа на другите служители езиците, посочени в член 129, параграф 1 от Споразумението за ЕИП, се считат от Органа по отношение на неговия персонал за езици на Съюза, посочени в член 55, параграф 1 от Договора за Европейския съюз.“

щв) В член 72 се добавя следният параграф:

„4. За целите на прилагането на настоящия регламент Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията се прилага за компетентните органи на държавите от ЕАСТ по отношение на документите, изготвени от Органа.“.“

Член 2

Текстовете на регламенти (ЕС) № 1093/2010 и (ЕС) № 1022/2013 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз,* са автентични.

Член 3

Договарящите се страни извършват преглед на рамката, установена съгласно настоящото решение и решения № 198/2016, № 200/2016 и № 201/2016, най-късно до края на 2021 г. с цел да се гарантира, че тя ще продължи да осигурява ефективно и еднородно прилагане на общите правила и надзора в цялото ЕИП.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила на 1 октомври 2016 г. или в деня, следващ последната от нотификациите, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП, в зависимост от това коя от двете дати е по-късната (*).

Член 5

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 30 септември 2016 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Bergdís ELLERTSDÓTTIR

(*) Без отбелязани конституционни изисквания.

Съвместна декларация на договарящите се страни към Решение № 199/2016 за включване на Регламент (ЕС) № 1093/2010 в Споразумението за ЕИП

Съгласно член 1, параграф 5 от Регламент (ЕС) № 1093/2010, изменен с Регламент (ЕС) № 1022/2013, Европейският надзорен орган (Европейски банков орган), наричан по-нататък „Органът“, ще действа независимо, обективно и по недискриминиращ начин, като се ръководи единствено от интересите на Съюза. След включването на Регламент (ЕС) № 1093/2010 в Споразумението за ЕИП компетентните органи на държавите от ЕАСТ ще имат същите права в работата на Органа като компетентните органи на държавите — членки на ЕС, с изключение на правото на глас.

С оглед на това и при пълно зачитане на независимостта на Органа договарящите се страни по Споразумението за ЕИП споделят разбирането, че когато Органът действа съгласно разпоредбите на Споразумението за ЕИП, той ще действа в общ интерес на всички договарящи се страни по Споразумението за ЕИП.